

*Coordination (2)*ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, aisi par le Ministre des Finances, e 30 septembre 1959, d'une demande d'avis sur un projet de loi portant approbation de protocoles des conventions conclues entre es pays de Benelux, et confirmation de l'arrêté royal du 17 décembre 1958 concernant les douanes et les accises", a donné le octobre 1959 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30e september 1959 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot goedkeuring van protocollen bij Benelux-overeenkomsten en tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 17 december 1958 inzake douanen en accijnzen", heeft de 7e oktober 1959 het volgend advies gegeven :

Le projet tend, en ordre principal, à soumettre à l'assentiment des Chambres législatives trois conventions additionnelles passées entre la Belgique, les Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg et relatives à des problèmes de douanes et accises.

Il a pour but secondaire de confirmer un arrêté royal du 17 décembre 1958 qui a permis l'entrée en vigueur au 1er janvier 1959 des mesures contenues dans les conventions additionnelles.

L'intitulé du projet devrait mettre l'accent sur l'objet principal de la loi avec plus de précision, ainsi qu'il suit :

"Projet de loi portant approbation :

- 1° des dix-huitième et dix-neuvième protocoles à la convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas;
 - 2° du troisième protocole à la convention portant unification des droits d'accise entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas,
- et confirmant l'arrêté royal du 17 décembre 1958 concernant les douanes et les accises".

+

+ +

La convention portant unification des droits d'accise signée à La Haye le 18 février 1950 ne devait pas entrer en vigueur par l'effet du dépôt des instruments de ratification. Il était prévu que la mise en

.../...

vigueur serait différée et que celle-ci se ferait progressivement aux dates qui seraient fixées de commun accord par les hautes parties contractantes (article 22).

Jusqu'ici, ont été mis en vigueur :

- 1° à partir du 1er janvier 1948, l'article 19 de la convention en tant qu'il concerne le droit d'accise sur les boissons obtenues par la fermentation du jus ou moûts de fruits et le droit d'accise sur les boissons fermentées mousseuses (article 22);
- 2° à partir du 28 mai 1952, le droit d'accise sur les cigares (deuxième protocole signé à La Haye le 27 mai 1952, approuvé par la loi du 6 mars 1953).

Le troisième protocole modifie la convention en y remplaçant l'article 4 par un nouveau texte et en y insérant deux nouveaux articles 9bis et 10bis. Ces modifications devaient être appliquées provisoirement à partir du 1er janvier 1959 et entrer définitivement en vigueur le jour du dépôt du troisième instrument de ratification.

L'arrêté royal du 17 décembre 1958, qui contient les mesures provisoires, n'a repris que la matière contenue dans les articles 9bis et 10bis, qui concernent l'établissement d'un droit d'accise à l'importation des vins, en remplacement du droit de douane supprimé.

Le nouvel article 4, introduit dans la convention de 1950 par le troisième protocole, n'a pas été appliqué provisoirement à partir du 1er janvier 1959, malgré la disposition qui le prescrivait. Le dépôt du troisième instrument de ratification doit cependant entraîner sa mise en vigueur.

.../...

Selon les renseignements obtenus par le Conseil d'Etat, le Gouvernement est d'avis que seul le paragraphe 2 du nouvel article 4 de la convention doit entrer en vigueur, tandis que le paragraphe 1er, dont l'application entraînerait une réduction de 20.000 à 15.700 francs du droit d'accise par hectolitre d'alcool, ne peut sortir actuellement ses effets. Telle aurait été l'intention des signataires du troisième protocole.

Pour respecter cette intention, il conviendrait, à défaut d'un protocole additionnel qui rectifierait le troisième protocole, de restreindre l'approbation qui sera donnée à ce dernier par la loi issue du projet.

Bien que le troisième protocole ne fasse pas mention d'une possibilité d'approbation sous réserve, celle-ci paraît pouvoir être admise dès l'instant où les hautes parties contractantes sont d'accord à cet égard.

L'article 1er du projet devrait, en conséquence, être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Le troisième protocole à la convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à La Haye le 11 décembre 1958, sortira son plein et entier effet, sous réserve que le nouvel article 4, § 1er, introduit par le protocole dans cette convention, n'entrera en vigueur qu'à une date qui sera fixée de commun accord".

A l'article 2, les mots "Sont approuvés" devraient être remplacés par les mots : "Sortiront leur plein et entier effet".

In hoofddorde strekt het ontwerp ertoe, drie additionele overeenkomsten tussen België, Nederland en het Groothertogdom Luxemburg betreffende problemen inzake douanen en accijnzen aan de Wetgevende Kamers ter goedkeuring voor te leggen.

In bijkomende orde strekt het tot bekrachtiging van een koninklijk besluit van 17 december 1958, waardoor de in de additionele overeenkomsten voorgeschreven maatregelen op 1 januari 1959 in werking zijn kunnen treden.

Het opschrift van het ontwerp zou nauwkeuriger het voornaamste doel van de wet moeten aangeven. Voorgesteld wordt :

"Ontwerp van wet tot goedkeuring :

- 1° van het achttiende en het negentiende protocol bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse douaneovereenkomst ;
- 2° van het derde protocol bij het verdrag tussen België, Nederland en Luxemburg tot unificatie der accijnzen, en tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 17 december 1958 inzake douanen en accijnzen".

+

+ +

Het verdrag tot unificatie der accijnzen, op 18 februari 1950 te 's-Gravenhage ondertekend, moest niet in werking treden ten gevolge van het neerleggen van de

.../...

bekrachtigingsoorkonden. Er was bepaald, dat de inwerkingstelling zou worden verdaagd en geleidelijk plaats zou hebben op data die de Hoge Verdragsluitende Partijen in onderling overleg zouden bepalen (artikel 22).

Tot dusver zijn in werking getreden :

- 1° met ingang van 1 januari 1948, artikel 19 van het verdrag voor zover betreft de accijns op dranken, verkregen door gisting van sap of most van vruchten, en die op mousserende gegiste dranken (artikel 22);
- 2° met ingang van 28 mei 1952, de accijns op de sigaren (tweede protocol, ondertekend te 's-Gravenhage op 27 mei 1952, bekrachtigd bij de wet van 6 maart 1953).

Het derde protocol wijzigt het verdrag; het vervangt namelijk artikel 4 en voegt twee nieuwe artikelen in : 9bis en 10bis. Deze wijzigingen moesten voorlopig worden toegepast met ingang van 1 januari 1959 en definitief in werking treden op de dag dat de derde bekrachtigingsoorkonde zou worden neergelegd.

Het koninklijk besluit van 17 december 1958, dat de voorlopige maatregelen vaststelt, heeft alleen de stof van de artikelen 9bis en 10bis overgenomen, die betrekking hebben op de heffing van een accijns op de invoer van wijnen, ter vervanging van het vervallen douanerecht.

Het door het derde protocol in het verdrag van 1950 ingevoegde nieuw artikel 4 heeft, in weerwil van de bepaling die zulks voorschreef, geen voorlopige toepassing gevonden met ingang van 1 januari 1959. De neerlegging van de derde bekrachtigingsoorkonde moet echter tot inwerkingstelling van dit artikel leiden.

.../...

Volgens door de Raad van State verkregen inlichtingen is de Regering van oordeel, dat alleen de tweede paragraaf van het nieuw artikel 4 van het verdrag in werking moet treden, terwijl de eerste paragraaf, waarvan de toepassing een vermindering van 20.000 tot 15.700 frank accijns per hectoliter alcohol zou betekenen, thans geen uitwerking mag hebben. Dit zou de bedoeling zijn geweest van de ondertekenaars van het derde protocol.

Wil men met deze bedoeling rekening houden bij gemis van een additioneel protocol tot verbetering van het derde protocol, dan zou de bekrachtiging welke de ontworpen wet aan dit derde protocol geeft, moeten worden beperkt.

Bekrachtiging onder voorbehoud lijkt, al spreekt het derde protocol niet over de mogelijkheid daarvan, toch aanvaardbaar zo de Hoge Verdragsluitende Partijen het hierover eens worden.

Artikel 1 van het ontwerp zou dan als volgt moeten worden gelezen :

"Artikel 1.-

Het derde protocol bij het verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, ondertekend te 's-Gravenhage op 11 december 1958, zal volkomen uitwerking hebben, behalve dat het door het protocol in dit verdrag ingevoegd nieuw artikel 4, § 1, eerst in werking zal treden op een in onderling overleg vast te stellen datum".

In artikel 2 vervange men de woorden "worden goedgekeurd" door de woorden "zullen volkomen uitwerking hebben".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS,
de Heren :

premier président,
eerste-voorzitter,

L.MOUREAU;
G.HOLOYE,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

P.COART-FRESART, assesseurs de la section
de législation,

P.ANSIAUX, bijzitters van de afde-
ling wetgeving,

C.ROUSSEAUX,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier.
griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté
par M.G.PIQUET, substitut, et par
M.J.MASQUELIN, membre dirigeant
du Bureau de coordination.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H.G.PIQUET, substituut,
en door de H.J.MASQUELIN, leidend
lid van het Coördinatiebureau.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C.ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.SUETENS.